



#### Shari'a Certificate

### شهادة شرعية

## Services Finance

## تمويل الخدمات

# (Education, Travel, Medical Treatment)

## (التَّعليم، السفر، العلاج)

At ADIB (the "Bank"), Services Finance (for education, travel, and medical treatment) is executed according to the overall Shari'a steps given below:

يُنفَّذ تمويل الخدمات، من تعليم أو سفر أو علاج، في مصرف أبوظبي الإسلامي وفق الخطوات الشُرعية الإجمالية الآتية:

♦ يقدم المتعامل للمصرف طلب تمويل

- The customer submits to the Bank a finance application along with the quotation, addressed to the Bank, from the owner of the service (the "Original Seller"), wherein description of the service (the usufruct), which the customer wants financing to acquire it, is ascertained in manner negating any chances of absence of knowledge and specifying the consideration of the service.
- مرفقاً معه عرض سعر من مالك الخدمة ("البائع الأصلي")، موجهاً باسم المصرف، يَتحدُّد فيه وصف الخدمة (المنفعة) التي يريد تمويلها وصفاً منضبطاً نافياً للجهالة، مع تحديد مقابل الخدمة.
- The Bank acquires ownership of a described service through purchasing it from the Original Seller for a price specified in the quotation.
- يتملَّك المصرف الخدمة الموصوفة، بشرائها من الباثع الأصلي بالمقابل المحدَّد في عرض السعر.
- ❖ The Bank transfers ownership of the described service to the customer through selling the service pursuant to stating ascertained description of the service that negate any chances of absence of knowledge. Transfer of ownership shall be for a consideration that is inclusive of Bank's profit. The contract shall state the amounts and due dates of instalments. Pursuant to this sale, ownership of the service shall transfer to the customer.
- يُملُّك المصرف الخدمة الموصوفة لمتعامل، ببيعها له، بعد أن يُذكَر في عقد التَّمليك مواصفات الخدمة المنضبطة التي تنفي الجهالة عنها، ويكون التَّمليك بمقابل معلوم يشتمل على ربح المصرف. ويُنصُّ في العقد على مبالغ الأقساط وتواريخ استحقاقها. وبهذا البيع تنتقل ملكيَّة الخدمة إلى المتعامل.
- The Bank hands over a delivery notice to the customer which authorises him to take delivery of the service (and its completion) in the time specified by the Original Seller.
- یعطی المصرف للمتعامل إشعاراً یخوله تسلم الخدمة \_ واستیفاءها \_ في الوقت المحدد من البائع الأصلي.

Review was made of the modus operandi of the Services Finance and steps outlined above, and

وقد روجِعَت خطوات التَّمويل بهذه الطريقة، وعقود ومستندات تنفيذه، وهي مقبولة شرعاً،

## لجنة الرقابة الشَّرعية الدَّاخلية Internal Shari'a Supervisory Committee



the contracts and documentation used in execution, and they were found to be acceptable as per Shari'a and are in line with the resolutions of the Higher Shari'ah Authority (at the Central Bank of the UAE) and in compliance with the Shari'ah Standard No. (61): Payment Cards and other related Shari'ah Standards issued by the Accounting & Auditing Organization for Islamic Financial Institutions (AAOIFI).

وتتفق مع قرارات الهيئة العليا الشُرعية (في مصرف الإمارات العربية المتُّحدة المركزي)، ومع الوارد في المعيار الشُرعي رقم (٣٤) بشأن إجارة الأشخاص، والمعيار الشُرعي رقم (٩) بشأن الإجارة والإجارة المنتهية بالتُّمليك، وغيره من المعايير الشُّرعية ذات الصِّلة، الصَّادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي).

أ. د. جاسم علي الشامسي (نائب الرئيس)

Prof. Dr. Jassim Ali Al-Shamsi (Vice Chairman)

أ. د. محمد عبد الرحيم سلطان العلماء (رئيساً)

Prof. Dr. Mohammad Abdulrahim Sultan Al-Olama (Chairman)

أ. د. أشرف بن محمد هاشم (عضواً)

Prof. Dr. Ashraf bin Md Hashim (Member)

الشيخ عصام محمد إسحاق (عضواً)

Sheikh Esam Mohamed Ishaq (Member)

**د. علي الجنيدي (**عضواً**)** Dr. Ali Al-Junaidi (Member)